

ÍNDICE

1.0 SEGURIDAD	1
2.0 DATOS DEL PRODUCTO	5
3.0 CONFORMIDAD CON LAS NORMAS NACIONALES E INTERNACIONALES	8
4.0 DESCRIPCIÓN	8
5.0 INSTRUCCIONES DE RECEPCIÓN	8
6.0 INSTALACIÓN	8
7.0 FUNCIONAMIENTO DEL CORTADOR	10
8.0 MANTENIMIENTO	12
9.0 ALMACENAMIENTO	13
10.0 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	14

1.0 SEGURIDAD

1.1 Introducción

Lea atentamente todas las instrucciones. Observe todas las precauciones de seguridad para evitar lesiones personales o daños en el producto u otros daños materiales. Enerpac no asume ninguna responsabilidad por daños o lesiones producidos por un uso inadecuado, falta de mantenimiento o un uso incorrecto del producto. No retire señales, etiquetas o adhesivos con advertencias. En caso de cualquier pregunta o duda, póngase en contacto con Enerpac o con un distribuidor local de Enerpac para una aclaración.

Si nunca ha sido capacitado en seguridad de herramientas hidráulicas de alta presión, consulte a su distribuidor o centro de servicio para obtener información sobre un curso de seguridad hidráulica de Enerpac.

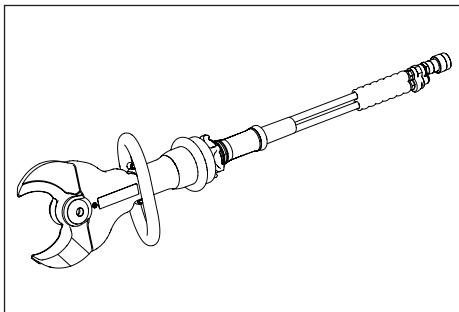
En este manual se aplica un sistema de símbolos de alerta de seguridad, palabras de advertencia y mensajes de seguridad para avisar al usuario de peligros específicos. El incumplimiento de estas advertencias puede causar la muerte o graves lesiones personales, así como daños al equipo u otros bienes.



El símbolo de alerta de seguridad aparece a lo largo de este manual. Se utiliza para advertirle de posibles riesgos de lesiones físicas. Preste especial atención a los símbolos de alerta de seguridad y observe todos

los mensajes de seguridad que sigan a este símbolo para evitar la posibilidad de muerte o graves lesiones personales.

Los símbolos de alerta de seguridad se utilizan en combinación con ciertas palabras de advertencia que llaman la atención sobre mensajes de seguridad o mensajes de daños materiales e indican un grado o nivel de gravedad del riesgo. Las palabras de advertencia utilizadas en este manual son PELIGRO, ADVERTENCIA, PRECAUCIÓN y ATENCIÓN.



PELIGRO

Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, causará la muerte o graves lesiones personales.

ADVERTENCIA

Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede causar la muerte o lesiones graves.

PRECAUCIÓN

Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede causar lesiones personales leves o moderadas.

ATENCIÓN

Indica información que se considera importante, pero no relacionada con peligro (por ejemplo, mensajes relacionados con daños materiales). Tenga en cuenta que el símbolo de alerta de seguridad no se utiliza con esta palabra de advertencia.

1.2 Precauciones de seguridad para el cortador hidráulico

 **ADVERTENCIA** La inobservancia e incumplimiento de las siguientes precauciones e instrucciones puede provocar la muerte o lesiones graves. También podrían producirse daños materiales.

- Lea y comprenda completamente las precauciones e instrucciones de seguridad en este manual. Siga siempre todas las instrucciones y precauciones de seguridad, incluyendo las que figuran dentro de los procedimientos de este manual.
- Lea este manual antes de operar el cortador, o antes de realizar cualquier ajuste, inspecciones, mantenimiento o reparaciones.
- Siga todas las instrucciones y preste atención a todas las precauciones indicadas en este manual.
- Conserve este manual para futuras consultas en un lugar que sea accesible a todas las personas que se dedique a la operación o el mantenimiento del cortador.

- Siempre realice una inspección visual del cortador antes de ponerlo en funcionamiento. Si encuentra algún problema, no utilice la herramienta. Realice las reparaciones necesarias antes de usar el cortador.
- No use el cortador si tiene fugas de aceite. No use el cortador si está dañado, modificado o en necesidad de una reparación.
- No retire ni desconecte los dispositivos de seguridad. Antes de usar el cortador, asegúrese de que todos los dispositivos de seguridad (protecciones, etc.) estén en su lugar y en buen estado.
- No retire las protecciones instaladas en el cortador o en cualquier accesorio. Reemplace cualquier protector inmediatamente si presenta fallos o está dañado.
- No modifique la calibración de los dispositivos de seguridad, tales como válvulas de presión máxima (si están presentes).
- Solo permita que personal cualificado y experimentado opere el cortador y supervise su uso.
- Asegúrese de que todos los usuarios estén capacitados y cualificados para operar el cortador. Los operarios deben conocer todas las leyes de seguridad laboral aplicables y deben operar el cortador en conformidad con dichas leyes.
- Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.
- Durante la operación del cortador, no lleve ropa holgada ni joyas. Estos objetos podrían quedar atrapados en el cortador durante el funcionamiento. Recójase el pelo largo.
- Lleve y utilice siempre equipo de protección personal apropiado (PPE), como calzado de seguridad antideslizante, un casco y protección auditiva, facial y ocular. El uso de estos y otros elementos de PPE (usados como convenga para las condiciones respectivas) reducirá la posibilidad de lesiones personales. El uso de estos elementos también puede ser requerido por reglamentos o leyes locales.
- Consulte a su empleador sobre los requisitos de seguridad específicos y el equipo de seguridad requerido para el uso en su país o región.
- Antes de introducir la mano por cualquier motivo en la zona de corte, siempre detenga la bomba, alivie la presión hidráulica y desconecte la bomba de la alimentación eléctrica CA.
- Mantenga a otras personas alejadas de la zona de trabajo durante el funcionamiento de la herramienta. Asegúrese de que todo el personal que no opere el cortador, permanezca a una distancia segura cuando el cortador esté en funcionamiento.
- Detenga el cortador si entran personas y/o animales en el área de trabajo.
- Asegúrese de que el operario esté alerta y concentrado en la tarea que se está llevando a cabo y que el trabajo se realice con cuidado.
- No deje que el cortador sea utilizada por personas que estén cansadas o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.
- No permita que niños manejen el cortador o ayuden con su uso. Mantenga a los niños alejados de la zona de trabajo.
- Coloque la herramienta en posición horizontal sobre una superficie de trabajo resistente. La superficie de trabajo debe tener una capacidad de carga nominal que supere el peso del cortador y del material que se corta.
- Durante el uso normal del cortador, pueden expulsarse fragmentos y astillas. El extremo del material cortado puede convertirse en un proyectil cuando se separe durante el corte. Manténgase alejado de las cuchillas de tijera y la zona circundante durante el funcionamiento. Use siempre protección facial y ocular.
- Según sea necesario, retire todos los objetos extraños del cabezal de corte que puedan dañar el cortador y/o lesionar al operario. Antes de retirar cualquier objeto extraño, siempre detenga la bomba, alivie la presión hidráulica y desconecte la bomba de la alimentación eléctrica CA.
- Evite tocar las superficies metálicas del cortador durante la operación y después de su uso. Sea consciente del riesgo de quemaduras si el cortador está caliente.
- No use el cortador para actividades distintas de aquellas para las que fue aprobado y diseñado. Consulte la Sección 7.1 de este manual para más información acerca del uso previsto.
- Utilice el equipo de elevación apropiado si es necesario levantar la herramienta por medios mecánicos.
- Asegúrese de que las propiedades del material a cortar no excedan los límites máximos permitidos aplicables para su modelo de cortador. Consulte la Sección 2.1 de este manual. Una sobrecarga puede ocasionar un fallo del equipo y posibles lesiones personales.
- No use el cortador en atmósferas explosivas (por ejemplo, en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables).
- No use el cortador en líneas eléctricas en servicio, en recipientes o conductos presurizados o en recipientes que contengan sustancias corrosivas y/o tóxicas.
- Si observa anomalías en el funcionamiento del cortador, deje de utilizarlo inmediatamente. Compruebe si hay piezas móviles mal alineadas o atascadas, componentes rotos y cualquier otra condición que podría provocar un funcionamiento incorrecto de la herramienta. No vuelva a poner el cortador en funcionamiento hasta que haya identificado el fallo y haya realizado las reparaciones y/o ajustes necesarios.
- Asegúrese de que todas las reparaciones sean realizadas únicamente por personal capacitado, cualificado y autorizado, y que se utilicen piezas de repuesto producidas por el fabricante del equipo original. Para el servicio de reparaciones, póngase en contacto con el centro de servicio autorizado de Enerpac en su región.
- Utilice solo piezas originales de Enerpac. Las piezas de Enerpac están diseñadas para encajar debidamente y resistir grandes cargas. Las piezas que no sean de Enerpac pueden romperse o causar un fallo del producto.
- Mantenga las herramientas de corte limpias y sustituya las cuchillas cuando se vuelvan romas. Las herramientas de corte adecuadamente mantenidas con bordes afilados son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.

1.3 Precauciones generales de seguridad para herramientas hidráulicas (Herramientas con bombas hidráulicas externas)

⚠️ ADVERTENCIA La inobservancia e incumplimiento de las siguientes precauciones e instrucciones puede provocar la muerte o lesiones graves. También podrían producirse daños materiales.

- Siempre lea, cumpla y comprenda completamente todas las instrucciones del fabricante al operar bombas, válvulas y cualquier otro dispositivo que se utilice con la herramienta. Siga todas las precauciones de seguridad que figuran en los manuales del fabricante.
- Use la herramienta solo con una bomba compatible de Enerpac. El uso de una bomba no compatible puede resultar en un funcionamiento errático y/o inseguro.
- La herramienta está diseñada para una presión máxima de trabajo de 10,150 psi [700 bar]. No conecte la herramienta a una bomba con un valor nominal de presión mayor que el indicado. Asegúrese de que todas las mangueras y adaptadores hidráulicos estén conectados correctamente y que tengan una tensión nominal de 10,150 psi [700 bar] o superior.
- Nunca ajuste una válvula de alivio a una presión superior que la presión máxima indicada de la bomba y la herramienta. Si los valores son diferentes, el ajuste de la válvula de alivio no debe exceder el ajuste del componente (bomba o herramienta) con el valor más bajo.
- Realice la limpieza y los trabajos de mantenimiento y reparación solo después de desconectar la herramienta de la bomba hidráulica.
- Lleve equipo de protección personal (PPE) como gafas de seguridad, guantes y ropa de protección cuando revise las mangueras y conexiones.
- No deje la herramienta desatendida en el lugar de trabajo cuando esté conectada a la bomba hidráulica.
- La herramienta está diseñada para uso discontinuo. Permita pausas suficientemente largas para que el aceite pueda enfriarse. Consulte a Enerpac si se requiere un uso prolongado y/o interrumpido.
- No exponga la herramienta a temperaturas superiores a 158°F [70°C]. Deje que la herramienta se enfríe o retírela de la fuente de calor.
- Tenga cuidado con componentes de metal calientes. Evite el contacto con estos componentes para evitar quemaduras.
- No maneje mangueras presurizadas. El aceite saliente a presión puede penetrar la piel. Consulte inmediatamente a un médico, si ha penetrado aceite en la piel.
- No someta a presión acoplamientos desconectados.
- Nunca use un cilindro o herramienta hidráulica con acoplamientos desconectados.
- No quite ni desactive la válvula de alivio de la bomba. No quite ni desactive la válvula de alivio de la herramienta (si está presente).
- Observe el manómetro del sistema hidráulico (o el indicador digital de presión). Le indican lo que está ocurriendo en el sistema.

- Asegúrese siempre de que la presión hidráulica se haya liberado completamente antes de desconectar las mangueras hidráulicas, aflojar las conexiones hidráulicas o realizar cualquier procedimiento de reparación o desmontaje de la herramienta.

⚠️ PRECAUCIÓN La inobservancia e incumplimiento de las siguientes precauciones e instrucciones puede causar lesiones personales leves o moderadas. También podrían producirse daños materiales.

- Utilice solamente aceite hidráulico HF de Enerpac para garantizar un correcto funcionamiento y mejor rendimiento. El uso de cualquier otro aceite puede resultar en un funcionamiento inseguro y/o daños a la herramienta. Además, puede quedar anulada la garantía de producto de Enerpac.
- Evite que se dañen las mangueras hidráulicas. Evite curvas y pliegues cerrados al guiar las mangueras hidráulicas. No exceda el radio de curvatura mínimo especificado por el fabricante de la manguera. El uso de una manguera doblada o retorcida puede provocar una grave contrapresión. Las curvas y pliegues cerrados causan daños internos en la manguera y un posible fallo prematuro.
- No deje caer objetos pesados sobre las mangueras. Un impacto directo puede causar daños internos en las hebras de alambre de la manguera. El aplicar presión sobre una manguera dañada puede causar su rotura.
- No levante el equipo hidráulico de las mangueras o acoplamientos. Utilice el (las) asa(s) o argolla(s) de elevación del equipo (si están montadas) y el equipo de elevación apropiado.
- Mantenga el equipo hidráulico alejado de llamas y fuentes de calor. Un calor excesivo ablandará las juntas y los sellos, lo que provocará fugas de líquidos. El calor también debilita los materiales de la manguera y de las juntas.
- Proteja todo el equipo hidráulico contra salpicaduras de soldadura.

1.4 Símbolos de seguridad (en el cortador)

⚠️ ADVERTENCIA La inobservancia e incumplimiento de los símbolos de seguridad pegados en el cortador puede provocar la muerte o lesiones graves.

⚠️ ADVERTENCIA Asegúrese de que los símbolos de seguridad (adhesivos, etiquetas, etc.) estén firmemente adheridos a la herramienta y que sean legibles. Si no es así, solicite reemplazos de Enerpac. Consulte la hoja de repuestos de la herramienta para las ubicaciones y los números de las piezas. El incumplimiento de mantener los símbolos de seguridad en la herramienta puede provocar la muerte o lesiones graves.

Los siguientes símbolos de seguridad están fijados a la carcasa del cortador:



Peligro de aplastamiento: Mantenga las manos, los dedos y otras partes del cuerpo lejos de las cuchillas de tijera durante el funcionamiento.



Peligro de proyección: Durante el funcionamiento, pueden expulsarse objetos del cortador. Manténgase alejado del área de corte. Lleve protección ocular y facial.



Advertencia de PPE: Lleve equipo de protección personal (PPE) cuando utilice o realice trabajos de mantenimiento en el equipo.



Advertencia de manual de instrucciones: Lea el manual de instrucciones antes de utilizar o realizar trabajos de mantenimiento en el equipo.

1.5 Desconectar la alimentación eléctrica CA de la bomba

⚠ ADVERTENCIA La bomba **TIENE QUE** estar desconectada de la alimentación eléctrica CA antes de realizar trabajos de mantenimiento, reparación o limpieza en el cortador, o antes de permitir a personas introducir la mano en el interior de las cuchillas de tijera por cualquier razón. El incumplimiento de las siguientes precauciones puede ocasionar lesiones graves.

- El cortador funcionará inmediatamente cuando el motor de la bomba esté en marcha y se haya girado la perilla de control.
- Si no es posible desenchufar el cable de alimentación de la bomba del tomacorriente CA, apague y desconecte la alimentación eléctrica CA y desconecte las mangueras hidráulicas.
- Consulte la hoja de instrucciones de la bomba separada (suministrada con la bomba) para instrucciones detalladas sobre la seguridad, el manejo y el mantenimiento de la bomba.

1.6 Peligro de aplastamiento

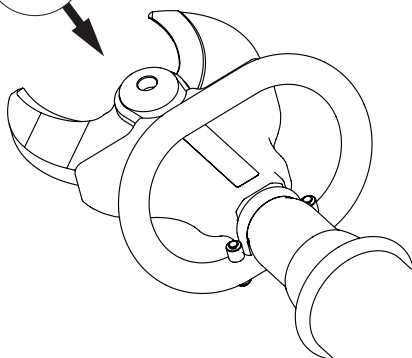
⚠ PELIGRO El cortador se arrancará inmediatamente cuando el motor de la bomba se **ENCIENDA**, y se haya girado la perilla de control.

NO coloque las manos, dedos u otras partes del cuerpo en el interior de las cuchillas de tijera, a menos que la bomba esté desconectada de la alimentación eléctrica CA. Si se opera el cortador mientras haya personas trabajando en el interior de las cuchillas de tijera existe el riesgo de muerte o graves lesiones.

- No introduzca las manos en las cuchillas de tijera mientras el cortador esté en funcionamiento.
- Antes de introducir la mano por cualquier motivo en las cuchillas de tijera, siempre pare la bomba, alivie la presión hidráulica y desconecte la bomba de la alimentación eléctrica CA.

PELIGRO DE APLASTAMIENTO

No introduzca la mano en el interior de las cuchillas de tijera, a menos que la bomba esté desconectada de la alimentación eléctrica CA.



2.0 DATOS DEL PRODUCTO

2.1 Capacidades máximas del cortador

No. de modelo del cortador	Material a cortar	Máxima resistencia a la tracción del material		Dureza máxima del material
		psi	daN/mm²	
EDCH130	Tubos, placas, cables de metal y materiales similares durante trabajos de desmantelamiento o desguace.	94,275	65	41
EDCH145		94,275	65	41
EDCH170		94,275	65	41

ATENCIÓN

El material a cortar no debe exceder ninguno de los límites máximos indicados en esta tabla.

Estas especificaciones son límites independientes de materiales proporcionados para ayudar a evitar daños prematuros de la cuchilla. No deben considerarse como una indicación de la capacidad máxima de corte de la herramienta.

La herramienta no necesariamente cortará la pieza más grande de material que quepa entre las cuchillas, incluso si las propiedades del material son iguales o inferiores al límite máximo indicado.

El rendimiento de corte y, en particular, la realización de un corte, dependerá de las propiedades del material, de la condición de la cuchilla y del tamaño y la forma del material a cortar. Si a la herramienta le cuesta o no logra realizar un corte, seleccione una herramienta de mayor capacidad.

2.2 Especificaciones

No. de modelo del cortador	Peso		Presión hyd. máxima de funcionamiento		Temp. ambiente de funcionamiento		Bomba hidráulica*
	lb	kg	psi	bar	°F	°C	
EDCH130	25.4	11.5	10,150	700	-40 a +122	-40 a +50	Externo
EDCH145	37.3	16.9	10,150	700	-40 a +122	-40 a +50	Externo
EDCH170	53.4	24.2	10,150	700	-40 a +122	-40 a +50	Externo

Notas:

* Bomba hidráulica se vende por separado. Se requiere una bomba especial de Enerpac. Consulte la Sección 6.1 para más información.

Las especificaciones del producto están sujetas a cambios sin previo aviso.

2.3 Dimensiones externas

EDCH130			
Dimensión	pulg.	mm	
A	23.2	589	
B	6.7	170	
C	9.2	234	
D	5.1	130	

EDCH145			
Dimensión	pulg.	mm	
A	27	687	
B	8.1	206	
C	9.7	246	
D	5.7	145	

Las dimensiones del producto están sujetas a cambios sin previo aviso.

EDCH170				
Dimensión	pulg.	mm		
A	28.9	733		
B	6.8	172		
C	9.8	249		
D	6.7	170		

Las dimensiones del producto están sujetas a cambios sin previo aviso.

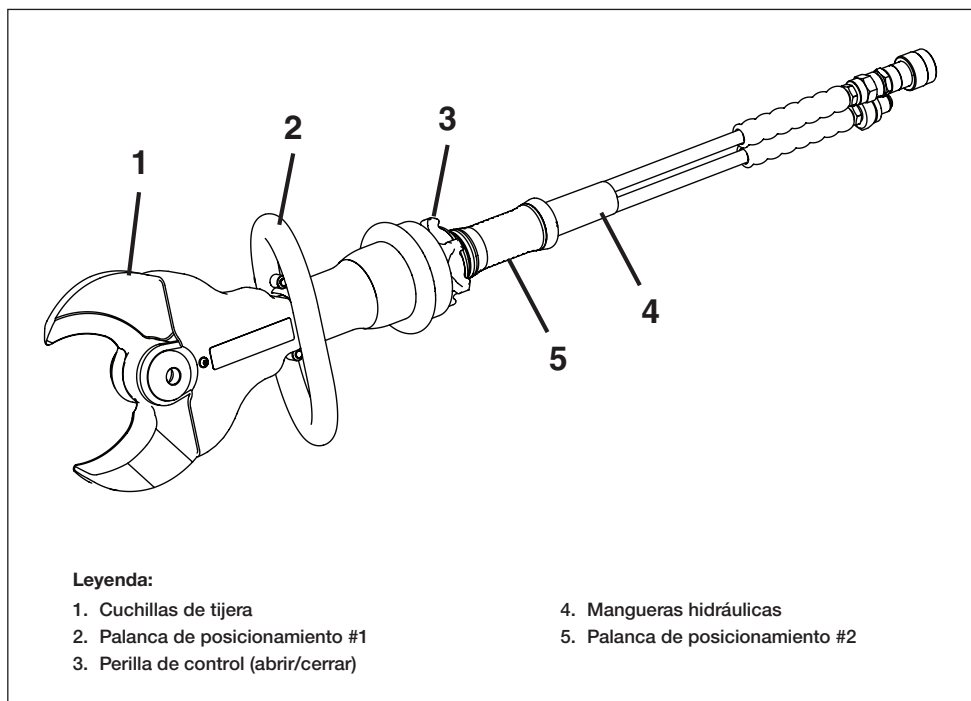


Figura 1, Características y componentes

3.0 CONFORMIDAD CON LAS NORMAS NACIONALES E INTERNACIONALES



Enerpac declara que este producto ha superado las pruebas, cumple con las normas aplicables y es compatible con todas las normas de la CE. En cada envío de este producto se ha incluido una copia de Declaración de conformidad CE.

4.0 DESCRIPCIÓN

Los modelos EDCH130, EDCH145 y EDCH170 de Enerpac son cortadores de desmantelamiento con cuchilla de tijera fija.

La potencia hidráulica es suministrada por una bomba hidráulica de Enerpac, que se vende por separado del cortador. Consulte la Sección 6.1 para información adicional de la bomba.

Consulte la Figura 1 para una descripción de las principales características del cortador y los elementos típicos incluidos en el envío. Consulte la Sección 2.0 para las capacidades máximas, especificaciones y dimensiones del cortador.

5.0 INSTRUCCIONES DE RECEPCIÓN

Inspeccione visualmente todos los componentes para comprobar que no se hayan dañado durante el transporte. La garantía no cubre los daños sufridos durante el transporte. Si se encuentran daños producidos durante el transporte, informe de inmediato al transportista. El transportista es responsable de todos los gastos de reparación y sustitución ocasionados por daños producidos durante el transporte.

6.0 INSTALACIÓN

6.1 Requisitos de la bomba hidráulica

El cortador debe utilizarse en combinación con una bomba hidráulica especialmente diseñada (se vende por separado). Esta bomba contiene válvulas y controles especiales que son específicos para el cortador.

Consulte la hoja de instrucciones de la bomba para instrucciones detalladas de la instalación y operación de la bomba. Consulte la Sección 6.3 de este manual para detalles adicionales.

6.2 Conexiones hidráulicas

Una unidad de una manguera hidráulica doble de alta presión conecta la válvula de control de la bomba al cortador. Este conjunto de manguera no está incluido en el cortador y debe adquirirse por separado. Una funda protectora contra roces también está disponible como un accesorio separado para ayudar a proporcionar protección adicional para las mangueras.

Para facilitar las conexiones, se han montado acoplamientos hidráulicos de desconexión rápida en las mangueras, el cortador y en la válvula de control de la bomba.

⚠ ADVERTENCIA El aceite hidráulico puede alcanzar temperaturas muy altas, incluso cuando el cortador esté inactivo y no se aplique fuerza de corte. Para evitar quemaduras, utilice siempre un equipo de protección personal adecuado cuando conecte o desconecte los acoplamientos en un cortador que haya estado en funcionamiento.

⚠️ ADVERTENCIA Nunca utilice un componente hidráulico que contenga acoplamientos hidráulicos dañados. Nunca conecte o desconecte un acoplamiento hidráulico si el circuito hidráulico está bajo presión. No cumplir estas instrucciones puede ocasionar la liberación incontrolada de aceite hidráulico presurizado. Puede penetrar aceite en la piel. Esto puede resultar en la muerte o lesiones personales graves.

ATENCIÓN Todas las mangueras hidráulicas y accesorios utilizados con el cortador deben calibrarse a 10,150 psi [700 bar] o superior.

6.2.1 Conectar los acoplamientos hidráulicos

1. Asegúrese de que el motor de la bomba esté parado.
2. Asegúrese de que no haya presión residual en el circuito hidráulico. Si hay presión presente, descargue la presión de conformidad con las instrucciones descritas en la hoja de instrucciones de la bomba.
Repita los pasos 3 a 6 para cada conexión hidráulica. Véanse Figura 2 para los detalles de la conexión.
3. Saque los guardapolvos del acoplamiento.
4. Después de sacar los guardapolvos, inspeccione los acoplamientos. Limpie cualquier resto de aceite, polvo o suciedad.
5. Empuje los acoplamientos macho y hembra firmemente el uno en el otro hasta que encajen correctamente.
6. Rosque el collar roscado del acoplamiento hembra completamente en la brida roscada del acoplamiento macho. Asegúrese de que no haya roscas visibles.

6.2.2 Desconectar los acoplamientos hidráulicos

1. Asegúrese de que el motor de la bomba esté parado.
2. Asegúrese de que no haya presión residual en el circuito hidráulico. Si hay presión presente, descargue la presión de conformidad con las instrucciones descritas en la hoja de instrucciones de la bomba.
Repita los pasos 3 a 5 para cada conexión hidráulica. Véase Figura 2.
3. Desenrosque el collar roscado del acoplamiento hembra completamente de la brida roscada del acoplamiento macho.
4. Desconecte los acoplamientos. Limpie cualquier resto de aceite, polvo o suciedad.
5. Vuelva a colocar los guardapolvos del acoplamiento.

6.3 Instalación de la bomba

Prepare la bomba para su funcionamiento como se describe en la hoja de instrucciones de la bomba.

Antes de conectar la bomba al cortador, verifique que la válvula de alivio de la bomba esté ajustada a 10,150 psi [700 bar].

Si la bomba y/o cortador se usa por primera vez, asegúrese de purgar el aire del sistema hidráulico tal como se describe en la Sección 7.4 antes de usar el cortador.

Compruebe que el nivel de aceite de la bomba sea correcto y que no haya fugas de aceite u otros problemas obvios.

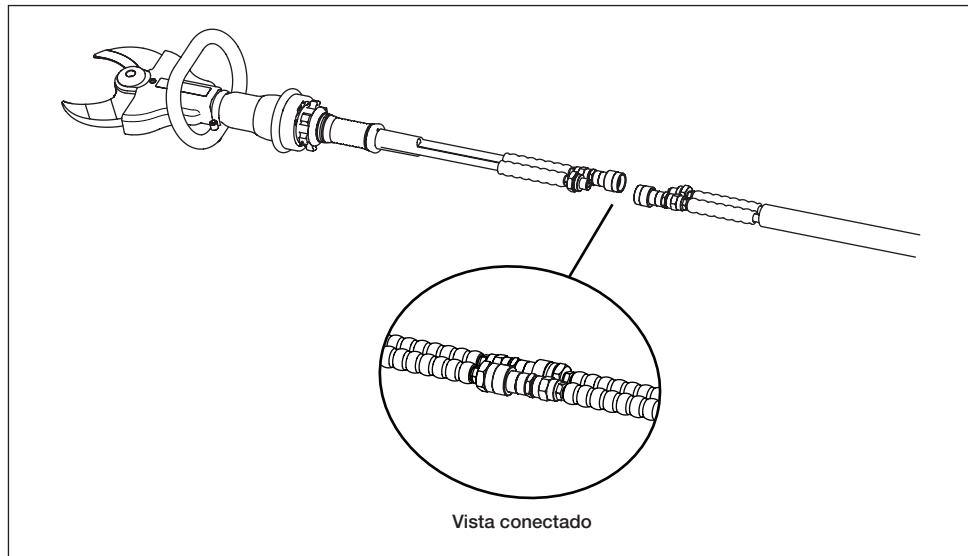


Figura 2, Conexiones hidráulicas en el cortador

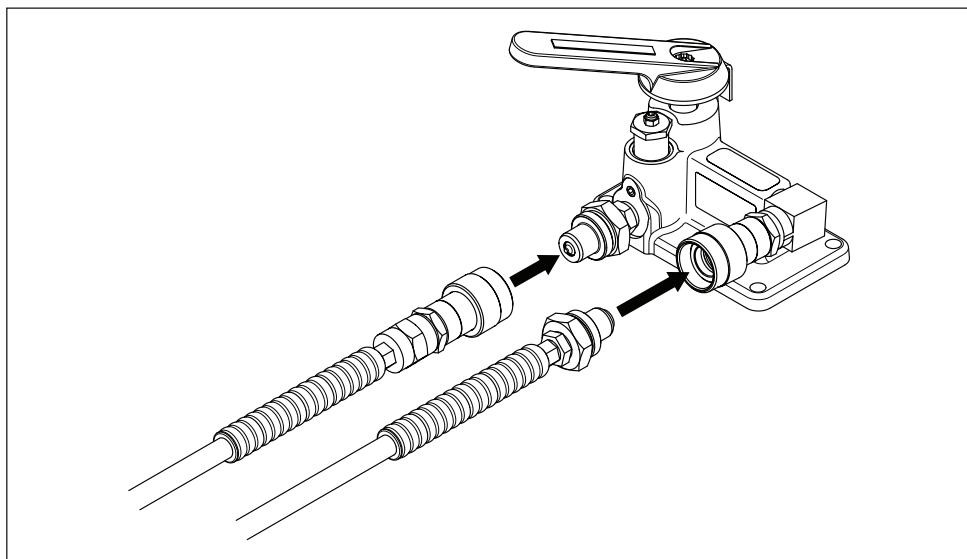


Figura 3, Conexiones hidráulicas en la bomba

7.0 FUNCIONAMIENTO DEL CORTADOR

7.1 Uso previsto y riesgos residuales

⚠ ADVERTENCIA La inobservancia e incumplimiento de las instrucciones y precauciones descritas en los siguientes párrafos puede provocar la muerte o lesiones graves.

1. El cortador está diseñado para cortar tubos, placas, cables de metal y materiales similares durante trabajos de desmantelamiento o desguace.

Las propiedades del material a cortar no deben exceder los límites máximos permitidos aplicables para su modelo de cortador. Consultar la Sección 2.1.

2. El cortador solo puede usarse si está conectado a una bomba hidráulica compatible de Enerpac.
3. Los operarios deben observar las instrucciones en este manual, a fin de minimizar el riesgo de accidentes. Los operarios deben prestar especial atención cuando se trabaja en condiciones que podrían causar:
 - Posibles quemaduras de piezas recalentadas.
 - Lesiones debido a una colocación incorrecta o elevación o desplazamiento inadecuado.
 - Lesiones causadas por astillas expulsadas de la barra u otra pieza de trabajo.

⚠ ADVERTENCIA Las personas que se encuentren en la proximidad del cortador en funcionamiento corren el riesgo de estar expuestas al riesgo de fragmentos proyectados (objetos peligrosos, etc.). Esto puede provocar lesiones personales graves.

4. Usos incorrectos:

- El cortador no debe usarse para fines distintos a los indicados en este documento.
- El cortador no debe usarse en áreas con riesgo de explosión.

7.2 Posicionamiento del cortador

- Antes de insertar el material a cortar en la cuchilla, asegúrese de que el cortador esté montado en una superficie de trabajo sólida y estable, con suficiente capacidad para soportar el peso. Consulte la Sección 2.2 para el peso del cortador.
- Monte el cortador en la posición deseada mediante las asas de posicionamiento situadas en el lado lateral y posterior del cilindro hidráulico del cortador. Véase Figura 1.
- Si es necesario mover o transportar el cortador, utilice las asas de posicionamiento y, si es necesario, el equipo de elevación de capacidad adecuada.

⚠ ADVERTENCIA Debido a que los componentes del cortador son muy pesados, existe un riesgo de cortes, aplastamiento o huesos fracturados. Para evitar accidentes, tenga cuidado al trabajar con el cortador. Si el cortador no está correctamente apoyado y se maneja de una forma inapropiada, pueden producirse lesiones graves.

7.3 Precauciones de funcionamiento

⚠ ADVERTENCIA La inobservancia de las siguientes precauciones e instrucciones puede provocar la muerte o lesiones graves.

- Mantenga los dedos, las manos y otras partes del cuerpo alejadas de las cuchillas.
- No intente cambiar la posición del objeto que se corta cuando el cortador esté en funcionamiento. Pare siempre el cortador y, a continuación, mueva las cuchillas a la posición abierta antes de reposicionar el objeto.
- Durante el proceso de corte pueden producirse en cualquier momento proyectiles peligrosos. Use siempre protección facial y ocular. Mantenga a las personas alejadas del área de corte.
- Las superficies del cortador pueden calentarse mucho. Para evitar quemaduras, evite el contacto con los componentes del cortador y lleve equipo de protección personal adecuado.
- Consulte las precauciones de seguridad adicionales en la Sección 1.0 de este manual antes de usar el cortador o realizar cualquier trabajo de mantenimiento o reparación.

7.4 Eliminación de aire atrapado

Antes de poner en funcionamiento un nuevo cortador, realice varios ciclos con el pistón sin carga para eliminar todo el aire atrapado en el circuito hidráulico. La herramienta también debe colocarse debajo de la bomba, para que pueda escapar el aire al depósito de la bomba.

El aire está completamente purgado cuando el pistón avance y se retraiga suavemente en ambas direcciones, de totalmente extendido a totalmente retraído.

Este procedimiento también puede realizarse después de que se haya revisado el cortador.

Consulte la información sobre los controles del cortador en la Sección 7.6 de este manual al realizar el procedimiento de extracción de aire.

7.5 Posicionamiento del material

Coloque el material a cortar entre las cuchillas del cortador, de modo que estén perpendiculares con respecto al eje de la cuchilla, tal como se muestra en la Figura 4. Esto proporcionará la mejor calidad de corte.

Coloque el material en la base de las cuchillas. No colocar el material en las puntas de las cuchillas.

⚠ ATENCIÓN Asegúrese de que las propiedades del material a cortar no excedan los límites máximos permitidos aplicables para su modelo de cortador. Consulte la Sección 2.1 de este manual para más información. El incumplimiento de estas instrucciones puede resultar en cortes mal hechos y/o daños al cortador.

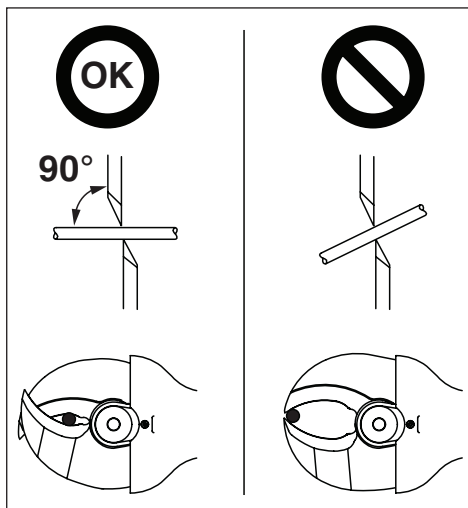


Figura 4, Colocar el material en las cuchillas

7.6 Controles del cortador

La perilla de control se usa para abrir y cerrar las cuchillas. La perilla de control se centra automáticamente entre las posiciones abierto y cerrado a la posición neutra.

- Para abrir las cuchillas: Gire la perilla hacia la izquierda y manténgala en esa posición. Ver la Figura 6.
- Para cerrar las cuchillas: Gire la perilla hacia la derecha y manténgala en esa posición. Ver la Figura 7.
- Para detener el movimiento de las cuchillas, suelte la perilla en cualquier momento. La perilla volverá automáticamente a la posición neutra. Ver la Figura 5.

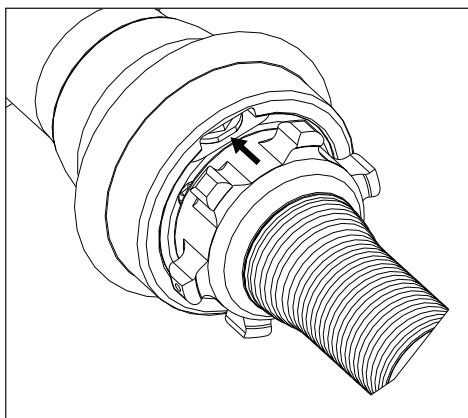


Figura 5, Posición neutra

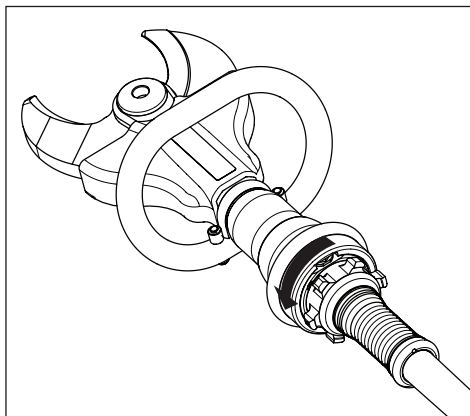


Figura 6, Abrir cortador

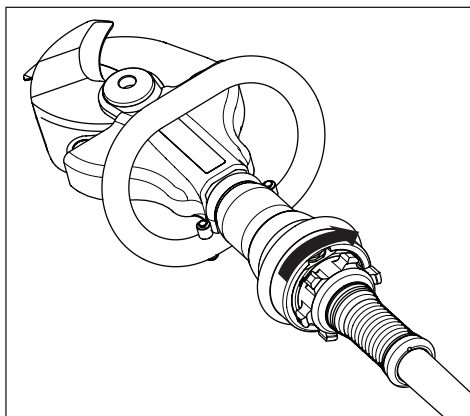


Figura 7, Cerrar cortador

7.7 Procedimiento de corte (típico)

1. Asegúrese de que las propiedades del material a cortar no excedan los límites máximos permitidos aplicables para su modelo de cortador. Consulte la tabla en la Sección 2.1 de este manual.
2. Coloque el material a cortar entre las cuchillas. Asegúrese de que esté perpendicular al eje de la cuchilla, tal como se muestra en la Figura 4. Consulte las instrucciones en la Sección 7.5 para más información.

ATENCIÓN No colocar correctamente el material en las cuchillas de tijera puede resultar en la rotura de la cuchilla y menor eficiencia de corte.

3. Arranque el motor de la bomba.
4. Gire la perilla de control hacia la derecha y manténgala en esa posición hasta que el objeto se haya cortado completamente.
5. Gire la perilla de control hacia la izquierda y manténgala en esa posición hasta que las cuchillas se abran en la posición deseada.
6. Suelte la perilla de control. La perilla de control girará a la posición neutra y las cuchillas dejarán de abrirse.

8.0 MANTENIMIENTO

8.1 Tabla de mantenimiento periódico

Consulte la Tabla de mantenimiento periódico (Tabla 1) para una lista de los distintos controles y procedimientos de rutina.

ADVERTENCIA Desconecte la bomba de la alimentación eléctrica CA antes de realizar cualquier procedimiento de limpieza, mantenimiento o reparación. El incumplimiento de esta precaución puede provocar la muerte o lesiones graves.

8.2 Limpieza

Limpie el cortador con un paño seco o aire comprimido. Para las superficies de plástico, utilice un paño ligeramente humedecido con agua.

PRECAUCIÓN Para evitar posibles lesiones, utilice siempre gafas de seguridad o una máscara facial al aplicar aire comprimido.

- Asegúrese de que no haya restos de aceite, grasa o sustancias corrosivas en la herramienta, especialmente en las zonas de agarre.
- Utilice un paño húmedo y agua jabonosa para limpiar los componentes de plástico.
- No use gasolina ni un disolvente para limpiar la herramienta.

8.3 Fijaciones

Compruebe periódicamente si todos los tornillos, tuercas y otras fijaciones están correctamente apretadas. Apriete todas las fijaciones sueltas. Reemplace todas las fijaciones dañadas o desgastadas. Esto debe realizarse periódicamente o cada día en el caso de un funcionamiento frecuente o prolongado del cortador.

ATENCIÓN No controlar y apretar las sujeciones tal como se indica puede provocar graves daños al cortador.

Tabla 1 – Tabla de mantenimiento periódico

Intervalo de tiempo	Tarea de mantenimiento	Método	A realizar por:
Cada 8 horas de funcionamiento:	Comprobar si hay piezas sueltas, dañadas o desgastadas en el cortador. Comprobar si hay fugas de aceite. Apretar, sustituir o reparar según sea necesario.	Visual	Operario
	Limpiar el cortador.	(Consultar las instrucciones en la Sección 8.2.)	Operario
	Verificar si los tornillos y pernos están apretados correctamente. Volver a colocar cualquier tornillo o perno que falte.	(Consultar las instrucciones en la Sección 8.3.)	Operario

8.4 Preparación para el mantenimiento

Todos los procedimientos de mantenimiento del cortador deben realizarse bajo las siguientes condiciones:

- Debe aliviarse toda la presión hidráulica. Consulte la hoja de instrucciones de la bomba para el procedimiento de alivio de presión.
- La bomba debe estar desconectada de la alimentación eléctrica CA.
- Deje que el cortador se enfríe para evitar quemaduras.
- Los procedimientos deben realizarse en un entorno de trabajo adecuado, de conformidad con todas las normas y/o leyes de seguridad vigentes en su país o región.
- El cortador debe limpiarse a fondo antes de realizar los procedimientos de mantenimiento.
- Al realizar cualquier trabajo debe utilizarse o llevarse un equipo de protección personal (PPE) apropiado.

8.5 Engrasar el perno central

Compruebe si el perno central se lubrica periódicamente o diariamente si se usa con frecuencia.

Para grasa en el perno, utilice una grasa a base de litio repelente al agua. Aplique varios bombeos de grasa con una pistola engrasadora manual hasta que la grasa aparezca alrededor del perno. Limpie todo el exceso de grasa. Véase Figura 8.

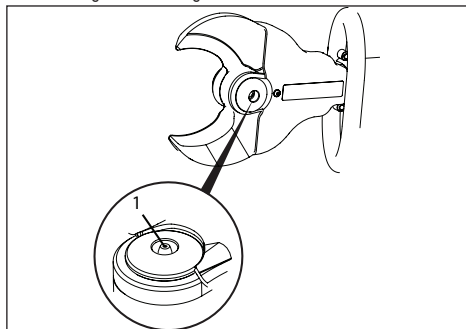


Figura 8, Engrasador, perno central (1)

9.0 ALMACENAMIENTO

9.1 Directrices de almacenamiento

Si el cortador se almacena durante un periodo de tiempo prolongado:

- Desconecte las mangueras hidráulicas del cortador. Asegúrese de que se hayan colocado los guardapolvos en los acoplamientos hidráulicos.
- Limpie a fondo el cortador.
- Lubrique las superficies metálicas del cortador, aplicando una capa fina de aceite.
- Almacene el cortador en un lugar seco y limpio, que sea solo accesible a personal autorizado.

9.2 Volver a poner en servicio (después del almacenamiento)

Antes de usar el cortador después de almacenamiento o inactividad durante un período prolongado, realice los siguientes pasos:

- Elimine la capa de aceite protector (aplicado antes del almacenamiento) de las superficies del cortador.
- Compruebe si hay fugas de aceite. Realice las reparaciones necesarias.
- Compruebe que mangueras hidráulicas de la herramienta estén intactos y en buen estado.
- Compruebe si hay piezas ausentes, desgastadas o mal instaladas.
- Compruebe que todos los tornillos, tuercas, pernos y demás fijadores estén apretados.
- Sustituya, repare o apriete los componentes según sea necesario.

10.0 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Consulte la Tabla de solución de problemas del cortador (Tabla 2) para una lista de los síntomas más comunes del cortador hidráulico, las posibles causas y soluciones.

Para obtener servicio de reparación, contacte con un centro de servicio autorizado de Enerpac. Las inspecciones y reparaciones deben ser realizadas únicamente por un centro de servicio autorizado de Enerpac u otro taller de servicio cualificado para herramientas hidráulicas.

Tabla 2 – Tabla de solución de problemas del cortador			
Síntoma	Posible causa	Solución	Nivel de mant.
1. Las cuchillas se mueven lentamente y/o tienen dificultad para cortar el material.	Suciedad excesiva de corte en las cuchillas.	Limpiar la suciedad.	Operario
	Flujo del aceite hidráulico bloqueado o restringido.	Comprobar si hay conexiones hidráulicas incompletas, mangueras hidráulicas bloqueadas u otros problemas similares.	Operario
	Bajo nivel de aceite hidráulico.	Comprobar el nivel de aceite. Añadir aceite si el nivel está bajo.	Operario
	El material que se corta está fuera de las especificaciones aceptables.	Las propiedades del material no deben exceder los límites máximos indicados. Consultar la Sección 2.1.	Operario
	El desgaste de la cuchilla.	Cambie las cuchillas.	Centro de servicio
	Baja presión o flujo del aceite hidráulico.	Comprobar el ajuste de la válvula de alivio. Solucionar y reparar la bomba y la electroválvula de control (según se requiera).	Centro de servicio
	Juntas desgastadas y/u otros daños internos en el cortador.	Reparar el cortador según sea necesario.	Centro de servicio
2. El cortador vibra durante el funcionamiento.	Tornillos o pernos sueltos o ausentes.	Comprobar que los tornillos estén bien apretados. Volver a colocar cualquier tornillo o perno que falte.	Operario
3. Fugas de aceite externas.	Conexiones hidráulicas sueltas.	Apretar las conexiones sueltas.	Operario
	Mangueras hidráulicas dañadas.	Sustituir mangueras.	Operario
	Acoplamientos hidráulicos dañados.	Reemplazar acoplamientos.	Centro de servicio
	Componentes del cortador desgastados o dañados.	Reparar el cortador según sea necesario.	Centro de servicio

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

ENERPAC® 